*La graine et le mulet* (Couscous)

Un film de Abdellatif Kechiche

Dossier de travail

Fiche technique du film *La graine et le mulet* / *Couscous*

Réalisateur: Abdellatif Kechiche

Date: 2007

**Générique** **artistique**

Slimane – Habib Boufares

Rym – Hafsia Herzi

Karima - Farida Benkhetache

Hamid - Abdelhamid Aktouche

Julia – Alice Houri

Souad - Bouraouïa Marzouk

Serguei – Cyril Favre

Lilia – Leila D’Issernio

Kader - Abelkader Djeloulli

Mario – Bruno Lochet

José – Olivier Loustau

Majid – Sami Zitouni

Olfa – Sabrina Ouazani

Riadh - Mohamed Benabdeslem

Latifa – Hatika Karaoui

**Générique technique**

Réalisateur - Abdellatif Kechiche

Scénario – Abdellatif Kechiche

Producteur - Claude Berri

Musique – Christian Chevalier

Directeur de la photographie - Lubomir Bakchev

Son – Eric Armbruster

Costume – Maria Beloso-Hall

Maquillage – Jean-Christophe Roger

Synopsis du film

Slimane Beiji, qui a soixante ans, est le père divorcé d’une grande famille Franco-Maghrébine, qui habite à Sète. Il est sur le point de perdre son travail dans un chantier, mais il est fermement décidé à laisser un héritage à sa famille. Avec l’encouragement de sa belle-fille, Rym, il rêve d’ouvrir un restaurant sur un vieux bateau et de servir le couscous de son ex-femme comme la spécialité de la maison.

Slimane s’assure l’aide de toute sa famille pour rénover le bateau et pour faire un grand banquet, avec lequel il veut impressionner les bureaucrates de la ville et manifester la viabilité de son projet.

Cependant, les conflits, les infidélités, les tensions et les rivalités dans sa famille élargie risquent de faire dérailler ses projets. Est-ce que Slimane peut rapprocher sa famille et réaliser son rêve d’un meilleur avenir ?

Vocabulaire utile (\*familier)

le Maghrébin person of North African origin

la souche origin, background

*eg. de souche algérienne of Algerian origin*

tourner (un film) to shoot (a film)

la bande sonore sound-track

le préjugé prejudice

le cinéaste filmmaker

le réalisateur director

le spectateur viewer

la bande annonce trailer

le patron / la patronne boss

le main d’oeuvre manpower

le planning schedule

\*le boulot work / job

le chantier yard

la pêche fishing

égoïste selfish

la prime bonus

\*bosser to work

le grève strike

le mulet mullet (fish)

réussir to succeed

les fonds funds

le quai quay / dock

la mobylette scooter

le licenciement redundancy

Première partie: analyse de trois extraits du film

*Extrait 1 – Slimane et son patron*

**Exercice 1 : compréhension de la scène**

Quel problème a-t-il Slimane au travail?

Notez les raisons avec lesquels le patron justifie sa décision.

À votre avis, est-ce le patron a raison de lui réduire les heures? Justifiez votre opinion !

**Exercice 2 : ‘lire’ un film**

Quelle impression est créée par l’usage du gros plan pour montrer le visage de Slimane et celui du patron?

Comment est-ce que le réalisateur développe un sens du conflit entre les deux hommes ? Considérez la caméra et les images, mais aussi le dialogue.

**Exercice 3 :** **le chantier**

Plus tard dans le film on voit le chantier où travaille Slimane. Regardez cette image et répondez aux questions suivantes.



* Quelle impression avez-vous du chantier ? Quelle sorte de travail se fait ici ?
* Croyez-vous qu’il y a un rapport symbolique entre le personnage de Slimane et les bateaux du chantier ? Réfléchissez sur les processus de transformation, de dégradation, de rénovation, de vieillissement etc.

*Extrait 2 – la fête*

**Exercice 1 : description de la scène**

Remplissez la grille avec des adjectifs pour décrire les aspects suivants.

Attention à l’accord adjectivale!

|  |  |
| --- | --- |
| **Aspect** | **Adjectifs** |
| la musique |  |
| la nourriture |  |
| l’ambience |  |
| les hommes |  |
| les femmes |  |
| les couleurs |  |

**Exercice 2 : présentation des protagonistes**

Écrivez votre impression des protagonistes, Slimane et Rym, après d’avoir vu cette scène.

Quelles sont les caractéristiques les plus importantes qui sont évidentes dans cet extrait ?

Est-ce qu’ils se portent comme les autres personnes de la scène ?

Avez-vous l’impression qu’ils se sentent contents ?

De quoi, à votre avis, pense-t-il Slimane ? Et Rym ?

**Exercice 3 : ‘lire’ un film**

Quelles techniques sont utilisées pour créer l’ambiance de la fête ? Considérez la caméra, la musique, le son, les images etc.

Est-ce que l’usage de ces techniques vous donne un sens de la culture des personnages ?

*Extrait 3 – le couscous*

**Exercice 1 : la cuisine et la vie en famille**

Comment est-ce que l’extrait communique l’importance de la cuisine nord-africaine dans la vie de cette famille?

On se note que Mario (le mari de Lilia) n’est pas de souche nord-africaine. Avez-vous l’impression qu’il est bien intégré dans la famille de sa femme ? Pourquoi ?

**Exercice 2 : le symbolisme**

Á votre avis, qu’est-ce qu’elle veut dire Souad quand elle dit que c’est « le couscous de l’amour » ?

Pourquoi le réalisateur veut-il que nous regardions le mulet de Slimane dans le couscous de Souad ?

**Exercice 3 : les personnages**

Quand ils arrivent chez Souad, Elena et Majid viennent de se disputer. Avec un partenaire, imaginez et écrivez (ou enregistrez) la conversation que vous pensez qu’ils auraient après le repas.

De quoi ils se disputaient avant le repas ? Qu’est-ce qu’ils vont faire maintenant ? Est-ce ils peuvent se concilier ou non ? Est-ce que les choses se sont changées à cause du repas  en famille ?

Utilisez votre imagination !



**Deuxième partie: entretien avec le réalisateur**

Texte adapté d’un entretien réalisé par Jean-Marc Lalanne et Christian Fevret par *lesinrocks.com*, le 11 décembre 2007 <<http://www.lesinrocks.com/2007/12/11/cinema/actualite-cinema/entretien-abdellatif-kechiche-la-graine-et-le-mulet-1207-1158380/>>

**Exercice 1 : la perspective du réalisateur**

Lisez l’entretien avec Abdellatif Kechiche et répondez aux questions suivantes.

*La Graine et le Mulet*, c’est un film porté par la figure de votre père. N’est-il pas votre film le plus personnel ?

*Un artiste doit s’impliquer dans chacune de ses œuvres. C’est presque une croyance morale pour moi. Après, je n’ai pas choisi de faire un film plus personnel que les précédents. Mais peut-être qu’inconsciemment ça s’est fait. Dans le personnage de Slimane, je vois mon père. C’était un ouvrier qui tous les jours mettait son bleu de travail pour aller au chantier. En mobylette aussi, comme le personnage de Slimane. En même temps, il aimait peindre, il jouait d’un instrument, adorait les histoires, m’en racontait beaucoup. Il était très artiste.*

Dans votre cinéma, il n’y a pas de conflits de générations. Alors que c’est un ressort dramatique courant des films mettant en scène des familles*…*

*Pour moi, cette question ne se pose pas. Beaucoup de gens de ma génération ressentent un profond amour pour la génération précédente. Et c’est le cas aussi pour les suivantes.*

Le destin est particulièrement cruel, car votre père n’a pas eu le temps de voir ce qui vous est arrivé, tout comme Slimane ne verra pas la preuve d’amour de Rym, sa belle-fille.

*Le destin peut être cruel. Si destin il y a. Mais dans mes films, j’ai envie qu’il y ait toujours quelque chose en devenir. Le restaurant existera peut-être un jour. C’est à chacun de faire bouger ce qu’il a dans le ventre pour exister même dans un contexte difficile.*

Cette force de vie et d’espoir est plus portée par les femmes que par les hommes?

*Je nuancerais un peu la chose. Pour moi, l’espoir est porté par le groupe, pas plus les femmes que les hommes. Je crois qu’il y a dans mes films un équilibre entre femmes et hommes. Je n’aimerais pas être sexiste et que mes films disent les hommes sont comme ça, les femmes comme ça. Les personnages masculins dans mes films sont souvent ceux qui donnent l’impulsion. Les personnages féminins sont inspirés de femmes que je connais et que j’aime, ma mère, mes sœurs… Mais il y a aussi la volonté de les montrer autrement que selon l’idée qu’on se fait en France de la femme arabe et de la domination masculine dans les foyers arabes. Je voulais casser cette représentation que je trouve un peu pesante.*

Six questions pour réfléchir

Quelle sont les semblances entre Slimane et le père de Kechiche ?

Qu’est-ce que dit Kechiche sur le rôle du réalisateur dans ses œuvres ?

Est-ce que Kechiche pense qu’il existe un conflit entre les générations ? Êtes-vous d’accord ou non ? Justifiez votre opinion !

Selon Kechiche, pourquoi a-t-il préféré une fin ouverte ? Est-ce vous avez aimé la fin du film ? Ou est-ce que vous préféreriez  plus de dénouement ?

Á votre avis, est-ce que Kechiche arrive à «un équilibre entre femmes et hommes » avec les personnages de *La graine et le mulet*?

Quel problème voit Kechiche dans la représentation de la femme arabe en France ? Est-ce que le film casse cet idée ?

**Exercice 2: Á vous de continuer l’entretien!**

Écrivez une liste d’au moins cinq questions que vous voudriez poser à Abellatif Kechiche dans un entretien.

À considérer :

- la vie du réalisateur

- ses inspirations et ses influences

- son expérience de tourner le film

- ses projets pour l’avenir

- ses opinions sur les questions politiques ou sociales ? (par exemple, l’immigration)



**Troisième partie: analyse des thèmes principaux du film**

*Questions à considérer pour mieux comprendre le film (en classe ou comme devoirs)*

**Complétez le** schéma pour résumer ce que vous savez du protagoniste, Slimane.

Travail

Vie quotidienne

**

Ambitions

Origines

Personnalité

**Étude de la famille de Slimane Beiji**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Rym** | **Souad** | **Latifa** | **Majid** | **Karima** | **Julia** |
| **Nom de l’acteur / nom de l’actrice** |  |  |  |  |  |  |
| **Lien avec Slimane (position dans la famille)** |  |  |  |  |  |  |
| **Description physique** |  |  |  |  |  |  |
| **Rôle dans l’intrigue du film** |  |  |  |  |  |  |
| **Personnalité** |  |  |  |  |  |  |

**À reflechir (écrivez ou discutez)**

* Qu’est-ce qu’ils ont en commun les personnages? Qu’est ce qu’il y a qui les divise ?
* Quel personnage du film préférez-vous et pourquoi ?
* Il y a plusieurs histoires personnelles qui se croisent dans le film (celle de Julia et Majid, celle de Karima et ses enfants, celle de Souad, celle de Lilia et Mario, celle des musiciens etc.) Lequel vous intéresse le plus et pourquoi ?
* Le film vous a-t-il influencé? De quelle façon?
* Choisissez un seul mot français pour décrire ce film à quelqu’un.
* Résumez l’histoire en une seule phrase.
* Quelle(s) scène(s) trouvez-vous particulièrement forte(s), et pourquoi?
* A votre avis, est-ce que le film a un héro / une héroïne ? C’est qui ? Pourquoi ?
* À votre avis, pour quelles raisons le film a-t-il connu un tel succès ?

**

***Travail de groupe : choisissez un thème et faites une présentation à la classe pour en parler***

* la culture maghrébine dans le film
* comment le film aborde les problèmes sociaux et économiques
* l’importance de la cuisine dans la vie en famille
* le message du film
* les techniques utilisées par le réalisateur pour transmettre son message
* la fin du film

***Travail écrit – critique du film***

Écrivez une critique du film *La graine et le mulet* pour un magazine français. Écrivez au moins 200 mots en français, et tenez compte des éléments suivants:

* l’intrigue et les protagonistes
* le message du réalisateur et les techniques utilisées
* vos opinions personnelles

***Travail écrit – exercice de création journalistique***

Imaginez et écrivez un article de presse qui parle d’un des événements suivants:

A. La fermeture du chantier

OU

B. L’inauguration du restaurant de Slimane

Écrivez entre 200 et 250 mots, en considérant les points suivants:

* ce qui s’est passé
* comment expliquer l’événement
* les différentes réactions à cet événement